

新編水滸畫傳

三編

四



特

門へ連  
號 875  
卷 244

神書佛書醫書國學  
繪本年中新古賣道  
手遊いふく流石の間  
河内文了れりし上

後醍醐三休格書  
河内屋孫云衛

新編水滸画 傳卷之貳拾四

東武 高井蘭山翁 譯編

明治二十七年  
十月十日 講求

淫婦或大郎と茶鳩

王婆が啜む計は飲し西門慶忽ち我家に馳まひ入来と一包の砒石を持  
来り王婆に渡しられぬ王婆彼女に對ひ茶と用ん法式を教へ申さん能是  
と以て仕あせ宜今或大郎源く夫人と然々忽れば考の辨も茶と勃るしも  
彼反て疑て用もまられ先仍て液と流し罪と謝し宜しく茶も進め看  
病しとれうと云或大郎是と信し茶と用んといも其時砒石と茶  
の肉小入て用ひしちや彼一口用ひて疑疑するもわい夫人自り力と云して茶  
と彼が口中へ灌ぎ入る毒茶時時不効てハハ後六腑効て逆断るこく  
るん然れば必定声と揚る喊ふし夫人又被と把て蓋ひを叫ぶ聲外小

新編水滸畫傳卷之二十四

漏<sup>ひ</sup>の<sup>り</sup>人<sup>ま</sup>あ<sup>ら</sup>ん<sup>や</sup>う<sup>に</sup>斗<sup>ひ</sup>ひ<sup>ひ</sup>初<sup>め</sup>又<sup>湯</sup>と<sup>滾</sup>一<sup>室</sup>の<sup>毒</sup>茶<sup>を</sup>發<sup>す</sup>れ<sup>ば</sup>。  
 必<sup>目</sup>口<sup>鼻</sup>より<sup>血</sup>流<sup>ぶ</sup>べ<sup>ら</sup>れ<sup>ば</sup>官<sup>一</sup>く<sup>布</sup>と<sup>湯</sup>に<sup>浸</sup>一<sup>垂</sup>く<sup>是</sup>と<sup>抹</sup>ひ<sup>ぬ</sup>一<sup>息</sup>も  
 血<sup>の</sup>痕<sup>を</sup>と<sup>根</sup>ひ<sup>し</sup>て<sup>これ</sup>と<sup>棺</sup>椁<sup>に</sup>收<sup>免</sup>す<sup>後</sup>火<sup>葬</sup>して<sup>涼</sup>泊<sup>も</sup>なく<sup>燒</sup>棄<sup>す</sup>  
 ろ<sup>け</sup>是<sup>を</sup>爽<sup>利</sup>と<sup>す</sup>び<sup>や</sup>彼<sup>女</sup>が<sup>計</sup>究<sup>る</sup>蘊<sup>妙</sup>と<sup>り</sup>と<sup>い</sup>は<sup>只</sup>忍<sup>ん</sup>じ<sup>く</sup>我<sup>事</sup>  
 に<sup>除</sup>て<sup>該</sup>と<sup>強</sup>ぐ<sup>て</sup>も<sup>あ</sup>ら<sup>ね</sup>ば<sup>意</sup>に<sup>そ</sup>屍<sup>と</sup>收<sup>拾</sup>る<sup>に</sup>能<sup>ふ</sup>は<sup>じ</sup>王<sup>婆</sup>が<sup>い</sup>も<sup>こ</sup>れ  
 何<sup>の</sup>強<sup>さ</sup>と<sup>わ</sup>ん<sup>ま</sup>時<sup>ふ</sup>む<sup>べ</sup>強<sup>と</sup>敲<sup>さ</sup>と<sup>我</sup>を<sup>強</sup>の<sup>害</sup>と<sup>嘆</sup>べ<sup>お</sup>味<sup>來</sup>て  
 夫<sup>人</sup>と<sup>助</sup>け<sup>共</sup>に<sup>屍</sup>と<sup>收</sup>拾<sup>り</sup>せ<sup>し</sup>西<sup>門</sup>慶<sup>が</sup>女<sup>を</sup>人<sup>を</sup>と<sup>用</sup>ひ<sup>し</sup>く<sup>做</sup>純<sup>一</sup>。  
 我<sup>明</sup>日<sup>又</sup>更<sup>の</sup>時<sup>分</sup>不<sup>來</sup>て<sup>消</sup>息<sup>と</sup>亦<sup>ん</sup>と<sup>し</sup>日<sup>の</sup>遂<sup>に</sup>回<sup>り</sup>り<sup>王</sup>婆<sup>の</sup>彼<sup>所</sup>  
 我<sup>と</sup>自<sup>ら</sup>の<sup>肉</sup>に<sup>搦</sup>り<sup>これ</sup>と<sup>細</sup>末<sup>と</sup>なり<sup>遂</sup>に<sup>彼</sup>女<sup>に</sup>与<sup>へ</sup>ら<sup>れ</sup>ば<sup>女</sup>は<sup>これ</sup>と<sup>我</sup>  
 私<sup>宅</sup>不<sup>ゆ</sup>り<sup>暗</sup>小<sup>樓</sup>小<sup>上</sup>り<sup>武</sup>大<sup>所</sup>が<sup>寐</sup>子<sup>と</sup>する<sup>に</sup>武<sup>大</sup>所<sup>の</sup>病<sup>倍</sup>を<sup>大</sup>に<sup>苦</sup>  
 吾<sup>ら</sup>り<sup>代</sup>時<sup>彼</sup>女<sup>床</sup>近<sup>く</sup>亦<sup>ま</sup>只<sup>願</sup>淚<sup>と</sup>流<sup>し</sup>哭<sup>さ</sup>れ<sup>ば</sup>武<sup>大</sup>と<sup>れ</sup>と<sup>て</sup>云

る<sup>は</sup>汝<sup>の</sup>何<sup>由</sup>多<sup>流</sup>涙<sup>す</sup>や<sup>彼</sup>女<sup>汝</sup>と<sup>搦</sup>て<sup>云</sup>る<sup>は</sup>我<sup>向</sup>に<sup>不</sup>思<sup>彼</sup>漢<sup>子</sup>に<sup>難</sup>  
 此<sup>我</sup>夫<sup>に</sup>初<sup>若</sup>と<sup>強</sup>し<sup>り</sup>今<sup>更</sup>後<sup>悔</sup>万<sup>千</sup>之<sup>怨</sup>く<sup>我</sup>が<sup>為</sup>に<sup>平</sup>復<sup>し</sup>て  
 ぬ<sup>れ</sup>我<sup>實</sup>に<sup>茶</sup>と<sup>も</sup>を<sup>め</sup>ま<sup>り</sup>せん<sup>息</sup>を<sup>疑</sup>ひ<sup>ぬ</sup>ん<sup>と</sup>推<sup>す</sup>つ<sup>て</sup>強<sup>す</sup>る  
 武<sup>大</sup>所<sup>の</sup>恨<sup>で</sup>云<sup>汝</sup>實<sup>に</sup>心<sup>と</sup>改<sup>て</sup>我<sup>不</sup>茶<sup>と</sup>も<sup>用</sup>ひ<sup>し</sup>る<sup>看</sup>病<sup>せん</sup>我<sup>何</sup>と  
 汝<sup>と</sup>眼<sup>を</sup>と<sup>め</sup>ん<sup>や</sup>緩<sup>ひ</sup>武<sup>松</sup>回<sup>り</sup>り<sup>も</sup>我<sup>交</sup>し<sup>何</sup>事<sup>も</sup>沙<sup>汰</sup>す<sup>は</sup>汝<sup>速</sup>に  
 心<sup>痛</sup>の<sup>茶</sup>と<sup>亦</sup>め<sup>て</sup>我<sup>不</sup>服<sup>う</sup>め<sup>彼</sup>女<sup>が</sup>云<sup>我</sup>夫<sup>罪</sup>と<sup>教</sup>し<sup>ぬ</sup>上<sup>の</sup>我<sup>ら</sup>ぞ<sup>意</sup>  
 煙<sup>の</sup>わ<sup>ん</sup>や<sup>少</sup>刻<sup>茶</sup>と<sup>亦</sup>め<sup>る</sup>來<sup>ん</sup>と<sup>再</sup>び<sup>王</sup>婆<sup>が</sup>家<sup>に</sup>て<sup>一</sup>貼<sup>の</sup>末<sup>茶</sup>と  
 亦<sup>め</sup>る<sup>茶</sup>と<sup>武</sup>大<sup>小</sup>見<sup>せ</sup>り<sup>め</sup>て<sup>云</sup>は<sup>茶</sup>の<sup>是</sup>心<sup>痛</sup>と<sup>治</sup>す<sup>る</sup>の<sup>茶</sup>と<sup>彼</sup>  
 大<sup>医</sup>の<sup>中</sup>に<sup>さ</sup>れ<sup>る</sup>は<sup>半</sup>夜<sup>の</sup>比<sup>茶</sup>と<sup>用</sup>ひ<sup>て</sup>稠<sup>と</sup>厚<sup>く</sup>一<sup>睡</sup>せ<sup>ば</sup>果<sup>し</sup>て<sup>汗</sup>多<sup>く</sup>  
 汗<sup>を</sup>發<sup>す</sup>べ<sup>し</sup>汗<sup>を</sup>發<sup>し</sup>か<sup>ば</sup>速<sup>に</sup>使<sup>ら</sup>ん<sup>と</sup>武<sup>大</sup>所<sup>恨</sup>で<sup>云</sup>汝<sup>非</sup>と<sup>改</sup>め<sup>る</sup>  
 か<sup>く</sup>の<sup>ごと</sup>く<sup>我</sup>と<sup>着</sup>病<sup>する</sup>と<sup>我</sup>が<sup>福</sup>今<sup>青</sup>半<sup>夜</sup>不<sup>あ</sup>り<sup>か</sup>ば<sup>意</sup>なく<sup>茶</sup>と

用ひしめ、彼女が云、我夫心と安んじ、歌を我自ら能く多し。あま、比時  
 天色に暮るれば、彼女が一鍋の湯と滾して、暗小時の邊と待り、如  
 ちや二更の邊も、方に響く。彼女死と、鐘の内に、別れ、又一碗の  
 白湯と、盥室に樓小上つて、武大郎不對し、云、るは、茶の末茶、何れ  
 不に、わら、武大郎が、枕取の下に、死に、くれ、これと、我、不、入、り、や。  
 彼女、即ち、枕取の下より、茶と、出、して、是も、又、鐘の、内、小、入、を、上、に、又、彼、白湯と  
 傾、入、て、銀の、箸と、用、て、攪拌、乃、是、と、武大郎、不、入、り、一、口、用、ひ、て、云、る、は、茶、を、用  
 ひ、ば、は、彼女、い、ま、く、凡、茶、用、ひ、さ、さ、り、の、強、て、月、ひ、か、子、速、杖、く、べ、に、必、は、は、あ、  
 ころ、ん、武大郎、実、不、り、と、の、第、二、口、と、用、人、と、世、に、別、れ、彼女、死、ひ、に、遂、に、一、鐘、の、毒、茶、を、  
 武大郎、口、中、に、灌、さ、入、れ、一、滴、も、遺、さ、ず、咽喉、の、内、小、吞、下、忽、ち、大、に、若、ん、で、云、る、は、惟、哉  
 け、茶、と、飲、と、齊、く、武大郎、六、腑、逆、断、さ、げ、ば、若、く、や、る、茶、を、と、し、と、已、に、一、聲、叫、び、し、  
 彼女、忙、々、と、被、と、把、く、武大郎、と、蓋、ひ、ら、れ、武大郎、の、く、若、ん、で、云、は、何  
 由、急、に、我、と、氣、持、せ、し、む、や、彼女、云、太、医、の、り、ん、多、く、裯、と、厚、く、汗、と、發、せ  
 し、か、子、速、杖、人、と、な、れ、暫、く、京、背、に、擔、た、武大郎、益、若、ん、で、叫、ん、ど、な、れ、も。  
 彼女、又、武大郎、が、上、に、跨、り、跨、り、跨、り、力、に、信、せ、壓、へ、られ、武大郎、以、時、僅、二、聲、と、喊  
 ん、で、遂、に、姪、婦、が、手、裡、に、死、ふ、ら、り、彼女、武大郎、が、勃、た、る、と、驚、ひ、即、ち、被、と  
 除、て、これ、と、る、に、哀、さ、る、れ、武大郎、へ、目、口、鼻、より、血、と、流、し、牙、と、咬、ん、で、死、し、  
 乃、れ、彼、妻、が、お、堂、の、壁、と、敲、さ、る、如、に、王、婆、は、言、と、や、子、速、杖、門、小、入、り、  
 乃、れ、彼女、樓、と、り、後、門、と、開、き、別、王、婆、小、對、し、て、云、る、は、武大郎、へ、已、に、死  
 し、乃、れ、果、して、我、は、足、漸、疲、れ、死、と、收、拾、人、兼、力、あり、汝、等、く、我、と、助、け  
 ず、く、屍、と、發、し、又、王、婆、が、云、是、何、の、強、さ、と、わ、ん、我、自、ら、是、と、收、拾、人、と、  
 遂、に、衣、の、袖、と、捲、起、く、一、桶、の、湯、と、盥、又、一、副、の、布、と、湯、の、内、に、浸、し、て、樓、小

用ひしめ、彼女が云、我夫心と安んじ、歌を我自ら能く多し。あま、比時  
 天色に暮るれば、彼女が一鍋の湯と滾して、暗小時の邊と待り、如  
 ちや二更の邊も、方に響く。彼女死と、鐘の内に、別れ、又一碗の  
 白湯と、盥室に樓小上つて、武大郎不對し、云、るは、茶の末茶、何れ  
 不に、わら、武大郎が、枕取の下に、死に、くれ、これと、我、不、入、り、や。  
 彼女、即ち、枕取の下より、茶と、出、して、是も、又、鐘の、内、小、入、を、上、に、又、彼、白湯と  
 傾、入、て、銀の、箸と、用、て、攪拌、乃、是、と、武大郎、不、入、り、一、口、用、ひ、て、云、る、は、茶、を、用  
 ひ、ば、は、彼女、い、ま、く、凡、茶、用、ひ、さ、さ、り、の、強、て、月、ひ、か、子、速、杖、く、べ、に、必、は、は、あ、  
 ころ、ん、武大郎、実、不、り、と、の、第、二、口、と、用、人、と、世、に、別、れ、彼女、死、ひ、に、遂、に、一、鐘、の、毒、茶、を、  
 武大郎、口、中、に、灌、さ、入、れ、一、滴、も、遺、さ、ず、咽喉、の、内、小、吞、下、忽、ち、大、に、若、ん、で、云、る、は、惟、哉  
 け、茶、と、飲、と、齊、く、武大郎、六、腑、逆、断、さ、げ、ば、若、く、や、る、茶、を、と、し、と、已、に、一、聲、叫、び、し、  
 彼女、忙、々、と、被、と、把、く、武大郎、と、蓋、ひ、ら、れ、武大郎、の、く、若、ん、で、云、は、何  
 由、急、に、我、と、氣、持、せ、し、む、や、彼女、云、太、医、の、り、ん、多、く、裯、と、厚、く、汗、と、發、せ  
 し、か、子、速、杖、人、と、な、れ、暫、く、京、背、に、擔、た、武大郎、益、若、ん、で、叫、ん、ど、な、れ、も。  
 彼女、又、武大郎、が、上、に、跨、り、跨、り、跨、り、力、に、信、せ、壓、へ、られ、武大郎、以、時、僅、二、聲、と、喊  
 ん、で、遂、に、姪、婦、が、手、裡、に、死、ふ、ら、り、彼女、武大郎、が、勃、た、る、と、驚、ひ、即、ち、被、と  
 除、て、これ、と、る、に、哀、さ、る、れ、武大郎、へ、目、口、鼻、より、血、と、流、し、牙、と、咬、ん、で、死、し、  
 乃、れ、彼、妻、が、お、堂、の、壁、と、敲、さ、る、如、に、王、婆、は、言、と、や、子、速、杖、門、小、入、り、  
 乃、れ、彼女、樓、と、り、後、門、と、開、き、別、王、婆、小、對、し、て、云、る、は、武大郎、へ、已、に、死  
 し、乃、れ、果、して、我、は、足、漸、疲、れ、死、と、收、拾、人、兼、力、あり、汝、等、く、我、と、助、け  
 ず、く、屍、と、發、し、又、王、婆、が、云、是、何、の、強、さ、と、わ、ん、我、自、ら、是、と、收、拾、人、と、  
 遂、に、衣、の、袖、と、捲、起、く、一、桶、の、湯、と、盥、又、一、副、の、布、と、湯、の、内、に、浸、し、て、樓、小



萬古有海

ヲメカ子ノ脚



跳登り。彼被りと引扉て。長大影が面上の血の痕と見し。抹ひぬき新しき  
衣服を用いてこれと蓋ひ。友人の女はて死と推起て。樓の下小移り乃ち新しき  
被褥等を用いて。牀の上の外さし。母の樓に登りて。彼血に汚れし外具も  
もぐく。櫃の内には。入事令く。獨りし。王婆は先已が。敢に悔り。彼女に  
詐て。泣夜哭と懇に。文の天ふき。西門慶王婆を。取に来て。消息に  
官多知に。土娵しく。既て。彼女と。推し。商議し。なれば。彼女が。武大郎に  
に死し。我身の上の。この。獨大友人と。頼の。徳事。我。為に。宜しく。発落  
ぬれ。西門慶。云。汝。何ぞ。心と。安んせ。や。何事。も。我。が。為。に。宜しく。發落べし。也  
も。憂る。こと。あり。王婆。云。云。この。大儀。も。我。の。い。ま。安ん。せ。高。地。の。因。に。何  
九叔。の。系。本。細。ま。れ。武大郎。死。骸。の。明白。さ。う。上。を。看。バ。必。定。葉。じ。心  
ま。計。較。と。心。て。ん。び。難。哉。と。況。ん。や。西門慶。云。い。事。何。の。夢。の。有。わ。ん。や。

彼何九叔へ。我。友。に。憐。愍。と。言。ふ。を。我。が。命。と。替。へ。て。置。く。我。言。く。彼。の。作。て  
死。と。葬。ら。ん。汝。友。人。心。と。安。ん。せ。王婆。云。云。已。に。か。の。ごと。い。一。刻。も。あ。く。彼。不。作。せ  
て。事。と。極。り。し。ゆ。西門慶。云。我。自。往。何。九叔。に。命。ず。べ。れ。ば。汝。ま。ご  
棺。槨。と。お。めて。死。と。收。め。よ。と。て。列。十。支。の。銀。と。王婆。小。と。遂。に。親。何。九叔  
家。を。赴。き。り。け。時。方。已。に。白。り。れ。ば。王婆。自。ら。去。て。棺。槨。を。ひ。び。燈。燭  
紙。残。ホ。と。賞。個。へ。て。立。ゆ。乃。彼。女。と。共。に。香。燭。と。屍。の。前。に。偈。て。只。願。伴。て。哭  
き。り。れ。ば。右。近。隣。と。て。皆。吊。同。小。来。り。乃。ち。彼。女。不。同。て。云。る。は。武大郎。の  
か。い。る。病。ふ。て。子。速。死。し。ぬ。い。と。也。彼。女。哭。き。悲。で。甚。だ。る。前。日。不。言。心。痛。の  
病。と。患。へ。し。目。に。さ。り。遂。に。本。復。せ。る。と。能。は。な。か。り。て。叱。教。三。更。の。比  
死。し。去。ぬ。と。又。雨。と。哭。き。る。小。と。法。の。近。隣。皆。心。中。に。疑。ひ。り。れ。ぬ。これ。を  
同。小。来。り。不。効。り。て。云。る。は。死。す。る。人。は。是。命。救。ふ。れ。ぬ。む。ね。め。が。し。必。ず。深。く

悲<sup>かな</sup>し<sup>ひ</sup>て。自<sup>こ</sup>心<sup>こころ</sup>と<sup>も</sup>惱<sup>なげ</sup>し<sup>ま</sup>る<sup>べ</sup>し。彼<sup>かの</sup>妻<sup>つま</sup>詐<sup>あや</sup>てこれと<sup>も</sup>謝<sup>あやま</sup>し<sup>ま</sup>ら<sup>る</sup>べ<sup>し</sup>。法<sup>の</sup>の<sup>り</sup>隣<sup>り</sup>に<sup>も</sup>も  
 吾<sup>われ</sup>私<sup>ひそ</sup>宅<sup>たく</sup>不<sup>し</sup>悔<sup>く</sup>り<sup>し</sup>。扱<sup>あ</sup>西<sup>さい</sup>門<sup>もん</sup>慶<sup>けい</sup>の<sup>り</sup>團<sup>だん</sup>取<sup>り</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>が<sup>り</sup>家<sup>か</sup>と<sup>も</sup>辱<sup>を</sup>んで<sup>し</sup>行<sup>ゆ</sup>る<sup>べ</sup>し<sup>に</sup>幸<sup>さい</sup>ひ<sup>し</sup>連<sup>れん</sup>  
 中<sup>ちゆう</sup>不<sup>ふ</sup>て<sup>し</sup>悲<sup>かな</sup>げ<sup>し</sup>。何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>に<sup>も</sup>適<sup>お</sup>遇<sup>う</sup>り<sup>し</sup>。西<sup>さい</sup>門<sup>もん</sup>慶<sup>けい</sup>暗<sup>あん</sup>に<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>呼<sup>よ</sup>ぶ<sup>べ</sup>し。我<sup>われ</sup>汝<sup>に</sup>  
 説<sup>せつ</sup>活<sup>かつ</sup>わ<sup>り</sup>。我<sup>われ</sup>行<sup>ゆ</sup>く<sup>べ</sup>し<sup>に</sup>来<sup>き</sup>ん<sup>や</sup>。何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>が<sup>り</sup>云<sup>い</sup>ふ<sup>べ</sup>し。大<sup>だい</sup>友<sup>ゆう</sup>人<sup>にん</sup>来<sup>き</sup>に<sup>も</sup>示<sup>し</sup>し<sup>ま</sup>る<sup>べ</sup>し。何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>呼<sup>よ</sup>ぶ<sup>べ</sup>し。迷<sup>ま</sup>ふ<sup>べ</sup>し<sup>に</sup>  
 系<sup>けい</sup>糸<sup>いと</sup>。西<sup>さい</sup>門<sup>もん</sup>慶<sup>けい</sup>大<sup>だい</sup>に<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>引<sup>ひ</sup>て。一<sup>いち</sup>男<sup>なん</sup>の<sup>り</sup>酒<sup>さけ</sup>店<sup>てん</sup>不<sup>ふ</sup>取<sup>り</sup>。西<sup>さい</sup>門<sup>もん</sup>慶<sup>けい</sup>密<sup>みつ</sup>に<sup>も</sup>小<sup>せう</sup>  
 先<sup>ま</sup>樓<sup>ろう</sup>の<sup>り</sup>上<sup>うへ</sup>に<sup>も</sup>坐<sup>ま</sup>り<sup>し</sup>。何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>呼<sup>よ</sup>ぶ<sup>べ</sup>し。坐<sup>ま</sup>せ<sup>し</sup>。何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>大<sup>だい</sup>に<sup>も</sup>不<sup>ふ</sup>儀<sup>ぎ</sup>り<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>大<sup>だい</sup>に<sup>も</sup>不<sup>ふ</sup>儀<sup>ぎ</sup>り<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>大<sup>だい</sup>に<sup>も</sup>不<sup>ふ</sup>儀<sup>ぎ</sup>り<sup>し</sup>。  
 何<sup>なに</sup>等<sup>とう</sup>の<sup>り</sup>名<sup>な</sup>を<sup>も</sup>取<sup>り</sup>て<sup>し</sup>。大<sup>だい</sup>友<sup>ゆう</sup>人<sup>にん</sup>と<sup>も</sup>我<sup>われ</sup>と<sup>も</sup>對<sup>たい</sup>し<sup>し</sup>。中<sup>ちゆう</sup>不<sup>ふ</sup>疑<sup>ぎ</sup>ひ<sup>し</sup>。西<sup>さい</sup>門<sup>もん</sup>慶<sup>けい</sup>が<sup>り</sup>云<sup>い</sup>ふ<sup>べ</sup>し。汝<sup>に</sup>何<sup>なに</sup>由<sup>よし</sup>に<sup>も</sup>隔<sup>かく</sup>る<sup>べ</sup>し。  
 言<sup>こと</sup>と<sup>も</sup>云<sup>い</sup>ふ<sup>べ</sup>し。必<sup>かなら</sup>ず<sup>し</sup>と<sup>も</sup>儀<sup>ぎ</sup>り<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>再<sup>また</sup>三<sup>さん</sup>信<sup>しん</sup>て<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>定<sup>さだ</sup>り<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>酒<sup>さけ</sup>店<sup>てん</sup>の<sup>り</sup>小<sup>せう</sup>廝<sup>し</sup>取<sup>り</sup>  
 酒<sup>さけ</sup>食<sup>し</sup>と<sup>も</sup>儀<sup>ぎ</sup>り<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>中<sup>ちゆう</sup>不<sup>ふ</sup>疑<sup>ぎ</sup>ひ<sup>し</sup>。西<sup>さい</sup>門<sup>もん</sup>慶<sup>けい</sup>の<sup>り</sup>内<sup>うち</sup>より一<sup>いち</sup>錠<sup>じやう</sup>十<sup>じゆ</sup>友<sup>ゆう</sup>の<sup>り</sup>銀<sup>ぎん</sup>と<sup>も</sup>採<sup>さい</sup>出<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>推<sup>お</sup>し<sup>ま</sup>る<sup>べ</sup>し。遂<sup>すなは</sup>に<sup>も</sup>盃<sup>さか</sup>  
 与<sup>よ</sup>て<sup>し</sup>。汝<sup>に</sup>且<sup>かつ</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。笑<sup>わら</sup>納<sup>な</sup>せ。明<sup>あ</sup>日<sup>にち</sup>又<sup>また</sup>守<sup>まも</sup>り<sup>し</sup>。謝<sup>あやま</sup>す<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。  
 息<sup>いき</sup>と<sup>も</sup>力<sup>ちから</sup>と<sup>も</sup>是<sup>こゝ</sup>に<sup>も</sup>功<sup>こう</sup>と<sup>も</sup>有<sup>あ</sup>り<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。  
 領<sup>りやう</sup>納<sup>な</sup>仕<sup>し</sup>と<sup>も</sup>先<sup>ま</sup>湯<sup>とう</sup>と<sup>も</sup>受<sup>う</sup>て<sup>し</sup>。後<sup>ご</sup>命<sup>めい</sup>と<sup>も</sup>承<sup>う</sup>り<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。  
 これと<sup>も</sup>釋<sup>しやく</sup>す<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。  
 人<sup>ひと</sup>義<sup>ぎ</sup>事<sup>じ</sup>の<sup>り</sup>名<sup>な</sup>を<sup>も</sup>取<sup>り</sup>て<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。  
 云<sup>い</sup>ふ<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。  
 夫<sup>おつ</sup>死<sup>し</sup>に<sup>も</sup>乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。  
 小<sup>せう</sup>の<sup>り</sup>名<sup>な</sup>を<sup>も</sup>取<sup>り</sup>て<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。  
 夫<sup>おつ</sup>只<sup>ただ</sup>大<sup>だい</sup>事<sup>じ</sup>の<sup>り</sup>名<sup>な</sup>を<sup>も</sup>取<sup>り</sup>て<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。  
 事<sup>こと</sup>の<sup>り</sup>名<sup>な</sup>を<sup>も</sup>取<sup>り</sup>て<sup>し</sup>。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。  
 慶<sup>けい</sup>悦<sup>えつ</sup>す<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。乃<sup>すなは</sup>何<sup>なに</sup>九<sup>く</sup>叔<sup>じく</sup>と<sup>も</sup>恨<sup>う</sup>む<sup>べ</sup>し。

是我が親と更方存理之ゆゑ果して呉公をうん述不恨と更て我んと  
 安んぜしめよ何九叔於穉せんと思ひなれども西門慶が思を惹出はこわぶ  
 一人由忠波府の役人左渡云せしれ不討の難義あること思れ遂に己とせ  
 びずして彼銀と清なれば西門慶大に悦び又金と取て九叔小勤め酒已小多  
 巡らば益と收めて友人酒店と立か西門慶重て云るの我が今云しとい共能  
 汝が心取て必も能云すべしは是日又辛く汝と謝せんとて遂に別れり何  
 九叔心中に悲ひなる西門慶故ありして我に十支の銀と与るのさうは昨日  
 又辛く謝せんと約しるの心事多く曉暎わらん且私宅不回り彼武大郎が  
 家より使の来るをゆんと遂に存取と与んで二の街とさし下への火家  
 二三人来て若るに己に今紫石街の武大郎と云ふ病死せぬと云ふと火葬不  
 せんとも彼家より使来り喜ひ是より速に武大郎が家に行き何九叔等と

言てすもと思ひ遂に下への火家ホ引れ武大郎が家の門ホ引りしに先  
 づいて主人の火家比知小お徳なれば何九叔先彼火家に言て武大郎へ  
 何の病不固て死しるも彼火家言て云武大郎が妻の云しと夢に根心痛の  
 病不死方と何九叔これと夢て遂に武大郎が家に行りなれば王波め此  
 九叔と迎へて云我久しと汝と清なれば何由急速く取りあふぞ何九叔  
 云柔ちと利事ありて速来せり候待まひつんと云も早らざれば武大  
 郎が妻一身に素服と着し一房間の肉より突出れば何九叔まこられ勤  
 て云夫人を悲しむよと云れ死の乃い事さる孫公子と云もこれと脱れ  
 ろんと結ぶ之彼妻伴てまほく泪と酒で云るハ夫武大郎悲は痛  
 の病小引が数日の間小お果中ぬ我悲き及く是と云へは此の時何  
 九叔彼妻が控板何と云ん他小吳多と云て心中に悲ひなるは我日外



人の云くは、陽谷縣小不殺の村に、第一の永興寺の三門  
第二の陳員外が破衣第三の武大郎が妻とやうに、  
果しては、妻武大郎と、  
必宜莫大の来曆わん我先夫去命が死を看んとて、  
掲げ又襤褸を穿いて、  
中に血を吐いて、  
果しては、  
○ 野哥大に授友廳と開は

何九叔眼を眩し倒れ、人ん地をなれば、  
果しては、  
○ 野哥大に授友廳と開は  
何九叔眼を眩し倒れ、人ん地をなれば、  
果しては、  
○ 野哥大に授友廳と開は

武大郎が家に往て先彼妻と云ふに其様拍極りて不若なりし由忽我己に八九  
 分れと寝て被武大郎が死屍と看しに其面紫を不待て目より血流れ  
 上下の齒と咬緊牙微一露れ出るが必定毒に中て死し方に寝ひちり  
 我れを即解に是と云んと思て其の心腹を割りて十支の根を抽出る由  
 先これと然しと形死小中りし計となりぬ系来西门慶が親と詳せばさび  
 仁の友司上下小根は猶緒しと勢いと地より急送せしれんと怒れ止と  
 得ぞ親と受け根をも更細せり。されは二の難儀は彼武大郎が有牙武松と云  
 志あり向に系陽星うて虎と歩殺し今尚比を却取の職とほし縣裡に  
 後以を此出る人と殺せんと好む勇力の豪傑なれば彼今旅に出され  
 明日も肉を来しとて知覚せむ時附に大事と云ふに治定たり我れと怒  
 と源一妻が云我も若て人の伝しと噂なり以後街の喬老が兒子鄭秀と云

者。本日系石街とて武大郎と共に奸吏西门慶と捉へんとて大に玉簪を系  
 坊と開せしと云ひ度之事必定ひ来歴するめ及び事と分明に知ると云ふ  
 先下下の大家と云ふ武大郎が妻に喪と出すの日と官しめ及彼り武松が  
 眠と待て喪と出さんといふ。早竟急事なす。假令今喪行かとも若去葬  
 小せんといふ。是又急事なす。彼り一母と火葬にせんといふ。必ず急事なす  
 彼いよく近日に喪と出火葬ふするにわくは丈夫暗に被武大郎の骨  
 一丈塊拾ひ九彼十支の根とつちて流し垂る人後日し事の故小  
 ちらん小大なる証見と云ふん。武松りぬて何とも同と云く頼むは彼十支  
 の根も家内の便所に供へん。是二ツまう。金糸針と何九叔これと夢て大に恨む  
 家内賢妻あるに事致すと云古後わりより。果して今日のこと。汝が討にうつて  
 支金の儀調れ。我れも下下の大家と云ふべし。別一二人の大家と云



尺室脱履鞋



これ小作と我今物来小中武大所が家に住るに汝ら宣く我小智  
つて武大所が家小馳何れの日喪とゆふと申ん速小同来れ火家等と云何  
公ハ是下勞及と申れ必ず這等の事あるとて以て心と費し申と云れ  
我事自り馳て宣く舞りて遂に武大所が家にて屍首と棺椁  
に收め別出喪の日と官多に彼妻等と只三日の内小喪とゆふ火葬小す  
と云ふ火家小云とて以て再び何九叔が家に来て若くは何九叔密小  
妻と以て云らば汝が云く云一点も差は三日の内小出喪火葬せんとのこと  
我事自りに申す喪と送る辨に申すなり武大骨一支塊偷れべき事彼令後  
日事発るとも必しと綱と免ふとて夫婦暗小低言り扱彼王婆は  
武大が妻と帮助て夜夜お個(等)二日小に人の傍と寝て阿弥陀經と  
念ふ等三日天子天に彼火家小自ら来て棺椁と城外に掘出たりばた

の近隣及くお送る彼妻心中小悲ひれども故に棺椁に引續て哭悲  
遂に化人場の内小入し六日と棺椁小火と著んとしるれに何九叔も小  
一束の錢紙と捲て化人場の内小入られ玉婆これを見て彼妻と共に九  
叔と迎へていひ多し何公ハ前日ハ物来小申り申ひしに及くや枝葉をぬる公  
幸ひの由り九叔が云我若日ハ不意に列位の小死小祈り医療の勤と  
以てお快方小成しうども歩仍いまま小但せ我日外武大の條を以  
しに金所價と償ざり故今は一束の錢紙と武大の冥前に焼くを  
これと送り申れ玉婆が云何公ハ系来老實の人と申つるに果して作らぬ  
何公孫力を合せて宣く火葬と申り申れとて遂に火家小と捲し  
火と著しめられ何九叔一束の錢紙と焼りて別玉婆小告ていひ  
るは汝ハ武大の妻と共に先齋堂の因小入て縁更残ハ仍小留て宣く

火葬と完了のちとて遂に王婆と妻とを齋堂の肉小を以て已に松に化人  
 場の肉小入て。支塊の骨と拾ひ丸乃傍の池あり汲これと洗ひ丸小を骨半  
 は袋の長あり半の思き及めり。何九叙これと懐中小蔵し。於て齋堂の  
 肉小来りし。く王婆と何九叙と謝して云今日多く何公と勞しぬ尚  
 矣日まき謝せん先回りて休息し。いと各別れ松宅へ帰り。何九叙  
 有りて彼骨と紙小包を上に年月日并に喪と送來りしかの近鄰等が  
 姓名と写し。積十支の銀と共。櫃の内に巻きぬ。扱又妻を王婆。行  
 り毎の初。去を都が位牌とのけ。流湯燈示火と懸。香花等を焼て火の人を  
 眼目を掩ひ毎日只樓の上になく。西門慶と何九叙の傍に坐し。何九叙  
 代より西門慶の家肉の工を忘れて。教日武大郎が家に逗留して。飯らざり。一  
 衆の眷族大に憂れて。西門慶を恨。限は。西門慶は已に百を捨て。

唯一味に彼女と電電し。外人の曉すとも願ひ。女も又吊ある人もをり。松を  
 以。う紅粉と粧ひ。髪髻の傍喪中不似合し。ぬ風流と見し。奸夫に戯れ。着  
 せ。希有の淫婦。され。今に。比隣の家。の。遠く。を。松の。事  
 あり。光陰策のめく。又。十竹日。松の。事  
 完了。已に。中。に。出。何と。人。身。安。ん。せ。疾。の。愛。り。か  
 兄武大郎の恙なきや。と憂ひ思ひ。於て。乃と。名。を。経。に。二月の。紅。縁。に  
 陽谷縣小名。先縣裡。不入。知縣。相公。見。えて。赤。糸。の。尾。一。く。禪。に  
 拆。一。封。の。延。等。せ。り。れ。知。縣。送。簡。と。披。讀。し。て。大。小。呪。ひ。即。座。不  
 於て。或。松。を。賞。し。き。く。楊。の。武。松。を。謝。して。已。度。間。に。回。て。松。東。を。更。め。  
 壺。ち。に。紫。石。街。と。名。を。身。じ。ふ。た。近。隣。武。松。を。見。て。大。に。談。話。を。な。し。て。  
 汗。と。捏。と。低。ま。る。へ。は。武。松。は。尾。勇。力。の。豪。傑。う。て。松。も。能。是。非。と。云。り。

するそか明之為彼武大郎が事とぞいさぐりの大幸よのち測知  
 れをもとて皆く舌と揮ひり。武松は已に兄が家に来て肉とる小橋子の  
 前に靈牌を設けり。亡夫武大郎が位と書記しられ。夫小橋子  
 多の必定我が眼花つんと忽ち眼を睜完て。又暫く舌を吐て聲  
 と放て喚り。雙々何れ小橋子。武松今日飯じ故兄も遇んぬ  
 ねり。此時を門慶の彼女と共小樓小立て娼居より。今武松が喚りし  
 夢を夢大膽を消し。忙し窓を爬出飛が。王婆が家へ逃去んして  
 傳りあるれ。迫尻と露尿と下棄て辛じて。遁れ隣の家坊より走出ぬ。  
 女の慌る。叔を回り。あふ少くお法。逐付来んと。俄小あを把て面  
 上の脂肪と洗落し。身の绣服を脱て。素服と忌詐て。哭悲樓を下り  
 られ。武松をを見て。嫂と且哭さ。あつとる。あつに我哥とは何れの

時に死ぬひぬ。何の病を誰人の療治と交業と用ひられ。女が武松の  
 哥をい汝不別れ二十日許して。後不覺心痛の病と治られ。漸きやせし  
 面を特く医療と受して。看病し。され。後以驗り。僅八九日病て死失られぬ。  
 我哀を推察して。あり。此時王婆も已に來て。妻と仲小細と。及し。ゆり。と云  
 ち。あつ時武松河嫂小向て。我兄の昔より。心痛の病氣も。あつ。さじ。い。ん。だ  
 心痛の病を。不迷命と。終り。れ。王婆が。玄。妙。取。わ。に。あ。つ。ぬ。だ。や。天  
 不測の風雲あり。人小暗時の禍福あり。惟よく。始終。吾。事。と。保。ん。ん。や。  
 彼妻又武松小對して。喜ひ。此。王。婆。隣。家。に。居。る。由。我。と。助。け。て。後  
 事。心。と。費。ひ。あり。ぬ。我。と。共。ん。ん。肯。て。我。憂。を。分。る。人。わ。ん。好。く。一。礼  
 と。述。て。あり。武松が。兄。の。屍。の。地。に。葬。り。ぬ。い。ぞ。河嫂が。い。ち。く。我。女  
 性。と。云。況。や。一。人。の。と。る。れ。ば。至。前。に。墓。地。と。凍。る。と。も。能。さ。り。し。由。息。止。し。と。

ぬすして火葬不致せり。武松が云見死れて後七日で経つても明後即ち  
改七日うして早九日之武松自沈吟し河嫂小向ひ我の先宿所に悔い  
事と完て再び来んとて遂に縣裡小回り房向不入一身素服不改め身  
に又一撥の刀と差し乃武人の雜を従街に行霊木の料を茶麵書  
燭ホと賞酒へ垂らに武大郎が家にまで門を敲く彼妻自ら門を  
松と迎へり武松友人の雜を小命とて美飯と安排を是と天衣へ供て自  
ら香と撒り再三おとせりといふ兄の陰魂未だ遠くざらに我が云とせ  
よく彼の兄が小在ぬいし時へ至り懦弱き由人皆兄を欺き侮る者  
多し今日死しぬぬも生死を明らるる中他人に殺害せられ  
ぬいしあもあも速一髪小托て我小苦度我兄のため仇を殺し九泉  
の下と安んじまわすに必ず冥と現しぬいしと忽ち智を放て大も哭れぬ

左の近隣は夢と夢て哀れと憐しぬ被毒も伴てどりに泪と酒と  
なり涙も漸更に武松の冥前にて睡り彼妻の樓上小在て睡りたり  
武松は心中悲を深きれ只願歎息して眠る能は忽ち再び起て度  
上小坐しる如に。や三更の鐘も耳に轟ぬ武松再三嘆して云る我  
兄世に居ぬいし時へ人皆を懦弱と侮り果して今日の死を何と  
やんを明きけ我を馬んぞよく是と安んぜんやと其の疑ひを起しる如  
に恠哉灵牌と役けら床の下に一時の冷寒生じる武松是の身の花  
をく登し武松の恠やと再び晴と定めて床の辺と帯しに朦朧中人  
が現れりりり忽ち死して又化矣ぬ武松是と死して思ひる今現れり人  
親へ慥に我兄の形有り只あはれ氣は愛り幻とて自ら心と納めて慈道  
我が兄の死を必死を明らるる今歎して現しぬいしと定て究のいと我小苦ん

とこそ思われしやん。されど兄の陰謀我の陽謀に壓れ死に定りし能はば  
消えぬ。わが身を我りの爲に仇人と捜し殺さずんば何ぞぞ孝悌のたゞめ  
んや。と独り牙咬せり。乃ち知に夫を漸明され。彼妻樓よりて又  
乃武松に對して云らる。叔を殺す。嗚呼。武松が公嫂を先坐し  
我哥々の實に何の病も死し。おひぬ。彼妻が公叔を何ぞぞや忘れぬ  
し。そ彼妻も己不殺りし。とく心痛の病を治して死せぬ。武松が公叔人の茶を  
與ひぬ。乃ち彼妻が公隔壁の玉波を殺して公痛の茶をぬり。茶の刺今ふ  
ちと不持して。武松が公棺槨へ推して殺す。武松が公嫂を先坐し。又  
隣に玉波と申して。棺槨と擲て化人場に往し。何ぞぞや彼妻が公  
尚地の園に何九叔。我と助け。三人の下火家とせり。棺槨と擲し。わ  
ぬ。武松己にがくの。とく心痛の病を治して死せぬ。武松が公嫂を先坐し。

我は且縣に回てある。さる琉璃院の光と燈し。おひぬ。武松が公嫂を先坐し。又  
と從(遂に)門外小馳出られ。彼妻と息をどせ。武松己に京石街と  
馳れ。友人の雜去に同ら。乃ち友人の園に何九叔と擲し。我いま。彼小  
對面せ。友人の雜去に同ら。乃ち友人の園に何九叔と擲し。我いま。彼小  
職と授り。おひ。時彼何九叔も己に來て。乃ち我と擲し。ぬ。彼今獅子街の南  
長遠橋の辺小住を。乃ち京石街と擲し。武松が公嫂を先坐し。又  
小むしめよ。と。遂に三人何九叔が門前に。乃ち武松先簾と掲て。何九叔  
と。船にあり。乃ち何九叔が武松を。乃ち武松が公嫂を先坐し。又  
の支塊の骨と。西門慶が十支の銀と。神の内に入て。走り出。武松と迎て。云らる  
の。乃ち武松が公嫂を先坐し。又。乃ち武松が公嫂を先坐し。又。乃ち武松が公嫂を先坐し。又。  
日。乃ち武松が公嫂を先坐し。又。乃ち武松が公嫂を先坐し。又。乃ち武松が公嫂を先坐し。又。



来らんや。何九叔が云わに。今小遵いざらんやとて。於て武松に従て。一石の酒  
 店にありし。武松別九叔を延て。内小入。已に空りなる。此に。酒肆の小酌も。や  
 酒食と具。携へ出ぬ。何九叔。武松に對して。云。如何も。多。好。懇。勤。に。管。待。せ。よ  
 や。武松が云。汝先謝する。と。止て。酒を酌べ。と。已に。盃を。執て。勅められ。何九  
 叔。一連に。三盃を。酌んで。心中。小武松。來意を。猜し。なれ。を。敢て。移。せ。も。な。ら。ず。て  
 汗を。握り。り。は。時。武松。衣の下。より。力を。抜出。して。多。小。持。り。れ。何九叔。大に  
 驚て。消て。面。の。及。去。の。ど。く。に。變。ど。り。武松。刀を。拵て。云。なる。我。恐。ぢ。なり。とい。ども。  
 又。能。仇を。報。つ。と。ぞ。知。れ。り。九叔。汝。怕。す。し。て。我。兄。武。大。郎。が。死。する。緣。故。一。く  
 我。小。弟。よ。我。決。して。汝。に。礙。つ。と。は。は。我。若。汝。を。傷。ふ。ら。う。は。拵。て。大。丈。丈。を。做。し。  
 汝。り。一。句。も。て。或。い。包。も。の。り。く。の。差。さ。と。わ。ぶ。今。此。刀。を。以。て。汝。が。身。に。三。百。の。窟  
 と。明。べ。ま。ど。汝。既。に。我。が。兄。を。火。葬。せ。し。と。な。れ。ば。吾。屍。首。も。看。つ。らん。小。脚。也。と。

蹠。蹠。の。く。き。き。く。後。れ。若。孫。逐。疑。る。と。わ。ら。ば。即。時。に。先。汝。と。寄。し。仇。と  
 見。と。て。已。に。支。眼。と。睜。家。一。く。も。勢。ひ。て。林。の。ま。く。之。何九叔。以。傍。ひ。ぞ。看。て  
 大。いに。慄。さ。乃。神。の。肉。より。一。の。紙。包。を。取。出。して。云。なる。ハ。此。紙。包。を。看。り。と。息。の。交  
 け。紙。包。の。是。大。ひ。なる。証。見。之。武。松。紙。包。を。取。て。これ。と。拵。さ。看。り。其。肉。に。五。塊。の  
 骨。と。十。支。の。狼。牙。丸。れ。武。松。言。て。云。汝。是。と。以。て。証。見。と。す。其。緣。由。ハ。い。う。ん。  
 何九叔。が。云。来。弟。弟。て。妾。細。の。し。は。初。ね。ども。其。西。月。二十。二。日。小。弟。不。要。街。の  
 辺。り。て。縣。前。の。け。茶。舗。西。門。慶。小。弟。遇。し。彼。再。之。茶。を。待。て。酒。店。に。あり。乃  
 這。十。支。の。狼。牙。丸。を。取。て。汝。後。別。武。大。郎。が。屍。首。を。看。り。と。め。らん。必。我。が。乃。に。屍  
 首。と。查。照。し。と。な。れ。と。申。ぬ。弟。弟。を。疑。ひ。這。報。を。歩。り。に。還。さん。と。な。れ。を。彼。弟。子  
 何。と。言。し。て。強。り。由。不。終。に。辞。す。と。と。汝。に。ぞ。納。め。り。ぬ。其。後。武。大。公。の。鼻。に  
 ぶ。て。其。屍。首。を。看。り。に。痛。し。武。大。公。目。口。鼻。より。血。流。れ。上。下。の。牙。を。咬。緊。

て死むひぬ。是刑毒に申りて死ぬ。其難ひあり。素中直點と遂人と思ひぬれを。武  
 大公の爲に力を出し入る。其難ひあり。素中直點と遂人と思ひぬれを。武  
 其前武大公の毒中これなる。其痛の病めて死れしと申され。素中直點と遂人と思ひぬれを。武  
 に申り方辨れりて。其下の天家ホ小枝られて。家にゆりぬ。翌日又下火家ホ素中  
 若て武天所う屍の等三日に出喪して。孫火葬し。申り申り故衣喪と送る辨りて。  
 私にけ骨を拾ひぬ。今日骨を以て。私見とす。取以て骨の及む。且ん人守ハ  
 策にす。其毒し。是刑毒に申り。骨に附ふ。紙の上に年月日。并に喪と送  
 て来りし。人々の姓名と書記せり。這ハこれ。我爲の口烟之聲。くハ。其難ひあり。素中直點と遂人と思ひぬれを。武  
 と毒し。其毒し。是刑毒に申り。骨に附ふ。紙の上に年月日。并に喪と送  
 あり。其毒し。其毒し。是刑毒に申り。骨に附ふ。紙の上に年月日。并に喪と送  
 し。其毒し。其毒し。是刑毒に申り。骨に附ふ。紙の上に年月日。并に喪と送





老と流しひる久利間陸の王位が店と大いに鬧しひるとりて事偏く  
 遠近小流布して人皆是と知り。武松が既に鄆哥と云ふ少年の  
 迹は是小間て事の実心と管ん汝も宣し我に随て来れと遂に酒店  
 出て鄆哥が敷のあたりにありふし時鄆哥の手に竹籃を掲げ東の方より宿  
 石と宿で回り来りしれ何れ九叔且呼て云いし鄆哥汝は此の激湍  
 や鄆哥云は此の激湍に虎と殺しぬぬ時我を殺せぬ今日我と  
 ぬる人そ所以我器これと猜しられた。唯恨らく我自ら六十有竹老定と  
 養子と名をかり當に忙しなく宋漢流すべし順子。却て果して事  
 の一は其日再び来りぬ武松是と笑て云ひぬ汝は此の激湍に事  
 能考と見すよ。我今汝に銀と与ふべし。當時我不随て流落せよと別ち  
 ぬの銀と出して鄆哥小と。鄆哥銀と收めて心中に喜ひる。ははぬぬの銀は

凡二三月の節用は足らぬ我何ぞれと辯すところんやとて別謝して云  
 却我にけ銀と急を命て派に感激小務とて我亦刻來て却我と談話  
 するさる暫くしてお侍をれとも不速家に回て銀老父小侍へ再び來て云らる  
 却改り我小官のんこわく速にけりらん武松大不毒で云已にかくの  
 ごとく我小陸の來れとて遂小一町の酒店小坐して樓の上小坐しりれは酒店  
 の小厮酒肴と具へて持参武松先鄭要小對していさ。汝八年幼といや  
 倒る孝順の心わると尤難得之我今汝と用也べさ取わに汝官く我亦  
 用られし物と我又多く金銀と与へ高賣の本錢ともるさるべさ鄭要が云  
 らるに却改の何事によて我と用ひらんとも。武松云是化事にわら  
 汝日外我が兄武大郎小力と流王婆の店小於て奸夫と捉へんとも。來  
 歷いんぞや詳にこれと若よ鄭要がいさくけ事ハまぬ正月十三日一籃の粟と

西門慶小童んと思ひし小使て彼家に行らるに他出して家に在りぬ  
 と退て遂進と尋ぬる内一人の友小遇る。西門慶と看ざりやと問られ彼  
 友が云西門慶ハ今者う紫石街の王婆が茶坊小坐て武大郎が妻と懇せ  
 らる汝若用事わら。王婆が家小往て尋ひし教へる由を王婆と波安が方に  
 云て西門慶と尋ねし。別して怒むべし王婆と我年の初と侮て云らる。汝  
 少年も何ぞ率尔の事と問や。西門慶とやん。我家に來りしと云。汝若  
 再三問はる事と与へんと罵りぬ。故に我又彼が樂とあすことと云て御を腹に  
 奪められぬ。王婆も大に怒て我を散ぐに亦ぬ。素是と根つて骨髄に徹  
 す。日遂小這等のことと武大郎小言て高嶺と雲り。翌日又武大郎と彼小  
 王婆が家小往る。奸夫と捕へんとも。知れ西門慶却て武大郎の胸の上  
 と踢とりし。武大郎遂に血と噴て。房間の地に倒れぬ。はるが。その後又六日

經多知に武大郎已に死せざるを死を分明に知れし  
武松が之は事跡流りありや鄆哥冷嘆ていも  
我縦ひ友府に出うとも武松が云既にかくの  
事今縣裡小町りて武事と知縣の相公に汝  
二人我小町りて死れとて乃何九叔と鄆哥とを引て  
縣裡に同縣  
前して云兼に一人の兄武大郎と云若ありるが妻  
西門慶と密通し遂  
以毒茶を用て兄武大郎を殺しぬは友人の害  
乃是証見之相公明ふ  
是を交りて又知縣是を明て先何九叔鄆哥  
小町りて何事と汝何事と汝何事と汝何事と  
更木の役人たを聚めて交りて交りて交りて  
西門慶の結縁と交りて交りて交りて

あせ尚且知縣に對して云るハ此事率に決りて  
實のこのゆゑん知縣其儀小町りて云るハ武松汝も縣裡  
小町りて武松汝も縣裡小町りて武松汝も縣裡  
ともかくも交りて交りて交りて交りて  
械を捕ふハ其賊とて捕へ奸夫と捉ふハ其奸夫と捉ふ  
わりのせめて汝の兄屍首わりの奸夫と捉ふハ其奸夫と捉ふ  
解が屍首ハ已に焼捨らるるハ何とて正しき証見とせんや  
友人の害が云ふ今も証見とせんは汝自之思て加へて  
よけ時武松被骨と銀とを死出して教へ相公これを見  
友見之知縣是を死出して教へ相公これを見友見之知縣  
を死見之知縣是を死出して教へ相公これを見友見之知縣  
と退き彼何九叔鄆哥友人の害と尚且が房間小町りて  
遂に廳前

款待たり。日西門慶は、此事を告て大不覺き。私小人を縣裡に馳て上り  
の役人小煙結を送りければ、知縣と初めにして、然の役人も危皆を門慶  
と助けんと思ひら。翌日武松又友人の志を引て、縣前に出れば、知縣昨日の骨  
と根とを武松小還して、武松より小介人の云ことを告て、知縣と怒りて  
れ、此事を明白さして、西門慶と捉て、武松を責めずや、聖人の徳に徑目之  
更從未真さず、且と宣さるるや、汝必ず人の云背後を恨とて、事と悲  
出に、さうれ、汝の役人小武松小對して、云人命の事は、武大を沙汰され、正  
しと証見かえん、分明に、汝の罪は、且け度、曲て、釋り、武松と云相公  
既小我松と准へ、おすん、自ら此事、正し、武松小今人命の云、大なる  
沙汰と名中、さうれば、奸夫淫婦が命の事、汝と云、我兄の命、我小於て、  
なれば、此上、止とて、汝も、我松と我松と、云、この事、と懸て、下て、房間小回り、何れ

叔鄆哥友人と、汝を、汝友人、皆、我小を、我小、刻、心、の、事、と、完  
て、弟、人、と、別、友人、の、難、を、從、街、の、辺、小、馳、出、ぬ、是、も、武、松、何、等、の、眷、勤、と、  
也。後、老、小、伴、さ、う  
系、本、小、武、松、と、武、二、と、高、る、不、良、武、大、所、も、武、次、の、武、松、を、れ、武、次、の  
二、男、と、云、云、又、百、回、本、と、七、十、回、本、と、照、し、考、ら、毎、回、標、目、大、抵、目、下、口、  
聖、歎、外、書、七、十、回、の、二、十、五、回、標、目、に、偷、骨、殖、何、九、送、喪、と、供、入、頭、武、二、設  
祭、と、二、卷、と、出、傳、文、も、大、河、小、美、り、後、七、十、回、ま、て、ハ、又、粗、お、目、

新編水滸画傳卷之貳拾四畢

